

Tiesas (trešā palāta) 2013. gada 24. oktobra spriedums (Verwaltungsgericht Hannover (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Samantha Elrick/Bezirksregierung Köln

(Lieta C-275/12) ⁽¹⁾

(Eiropas Savienības pilsonība — LESD 20. un 21. pants — Tiesības uz brīvu pārvietošanos un uzturēšanos — Dalībvalsts pilsonis — Studijas citā dalībvalstī — Atbalsts izglītībai — Nosacījumi — Mācības, kas ilgst divus gadus vai ilgāk — Profesionālu kvalifikāciju apliecināšana diploma iegūšana)

(2013/C 367/26)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Hannover

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Samantha Elrick

Atbildētāja: Bezirksregierung Köln

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Verwaltungsgericht Hannover — LESD 20. un 21. panta interpretācija — Atbalsta izglītībai saņemšana ("BAföG") — Valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram šo atbalstu var saņemt noteiktai vienu gadu ilgai izglītībai, kas iegūta valsts teritorijā, bet ar ko tiek izslēgts šāds atbalsts pielīdzināmai izglītībai citā dalībvalstī

Rezolutīvā daļa:

LESD 20. un 21. pants ir interpretējami tādējādi, ka tiem ir pretrunā tādā valsts tiesiskais regulējums, kāds aplūkots pamatlietā, atbilstoši kuram atbalsta izglītībai citā dalībvalstī piešķiršana šīs dalībvalsts pilsoni, kas minētajā valstī dzīvo, lai mācītos, ir pakārtota nosacījumam, ka šo mācību noslēgumā ir jāiegūst diploms par profesionālo kvalifikāciju, kas pielīdzināms diplomam, kuru iegūst, pabeidzot atbalstu maksājot valsts profesionālās izglītības skolu pēc vismaz divus gadus ilgām mācībām, tomēr šai personai minētais atbalsts tiktu piešķirts viņas īpašās situācijas dēļ, ja viņa izvēlētos pēdējā minētajā valstī mācīties izglītības iestādē, kas pielīdzināma minētajai citas dalībvalsts iestādei un kurā mācības ilgtu mazāk kā divus gadus.

⁽¹⁾ OV C 250, 18.8.2012.

Tiesas (virspalāta palāta) 2013. gada 22. oktobra spriedums (Nejvyšší správní soud (Čehijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Jiří Sabou/Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

(Lieta C-276/12) ⁽¹⁾

(Direktīva 77/799/EEK — Dalībvalstu iestāžu savstarpēja palīdzība tiešo nodokļu jomā — Informācijas apmaiņa pēc lūguma — Nodokļu procedūra — Pamattiesības — Dalībvalsts, kas lūdz informāciju, un dalībvalsts, kas saņēmusi lūgumu, pienākumu apjoma ierobežojums attiecībā pret nodokļa maksātāju — Pienākuma informēt nodokļa maksātāju par lūgumu sniegt palīdzību neesamība — Pienākuma uzaicināt nodokļa maksātāju piedalīties liecinieku nopratināšanā neesamība — Nodokļa maksātāja tiesības apšaubīt informāciju, ar ko apmainās — Informācijas apmaiņas minimālais saturs)

(2013/C 367/27)

Tiesvedības valoda — čehu

Iesniedzējtiesa

Nejvyšší správní soud

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Jiří Sabou

Atbildētāja: Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Nejvyšší správní soud — Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīvas 77/799/EEK par dalībvalstu kompetentu iestāžu savstarpēju palīdzību tiešo un netiešo nodokļu jomā (OV L 336, 15. lpp.) 1., 2., 6., 7. panta 1. punkta un 8. panta 1. punkta interpretācija, kā arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartas (OV C 303, 1. lpp.) 41. panta 2. punkta a) apakšpunkta interpretācija — Tādas nodokļu maksātāja pamattiesības pret viņu notiekošas nodokļu tiesvedības ietvaros kā tiesības tikt informētam par prasītājas valsts kompetentās iestādes lēmumu nosūtīt informācijas pieprasījumu, piedalīties šī pieprasījuma sagatavošanā, tiesības tikt iepriekš informētam par liecinieku uzklaušāšanu, kas tiek veikta minētajā valstī un tajā piedalīties, kā arī tiesības apstrīdēt šīs valsts kompetentās valsts iestādes sniegtās informācijas patiešumu

Rezolutīvā daļa:

- 1) Savienības tiesības, kuras it īpaši izriet no Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīvas 77/799/EEK par dalībvalstu kompetentu iestāžu savstarpēju palīdzību attiecībā uz tiešo nodokļu un apdrošināšanas prēmiju aplikšanu ar nodokļiem, kas grozīta ar Padomes 2006. gada 20. novembra Direktīvu 2006/98/EK, un pamattiesībām tikt uzklaušītam, ir jāinterpretē tādējādi, ka tās dalībvalsts nodokļa maksātājam nepiešķir nedz tiesības tikt informētam par